

Columberg è da preschent il pli renomà Svizzer en Belgia

Strassburg pretenda dapli toleranza e buna veglia dals politichers belgts

■ (anr) Il cussegl da l'Europa a Strassburg appellescha a tut las partidas dal conflict da linguas en Belgia da sa mussar pli tolerantas. Quest appel ed ina resoluziun è vegnì fatgs sin fundament dal rapport dal delegà svizzer en il cussegl da l'Europa Dumeni Columberg. Venderdi passà hai dà ina debatta chalirada ed ordvart lunga en il cussegl d'Europa a Strassburg. Il cussegl ha tractà per l'emprima giada da rudent in problem da minoritads. En Belgia èn las posiziuns s'endiridas ed ina discussiun averta tranter represchentants flams e francofons (fanestra) n'è da preschent strusch pussaivla. Columberg ha perquai obtegnì l'incumbensa dad intercurir la situaziun e da far in rapport per mauns dal cussegl d'Europa.

L'avust è il rapport vegnì public entras ina indiscreziun. Dapi quai temp sa chatta Columberg en il center da la publicità en Belgia. I na varga betg in di senza ch'il rapportader dal cussegl da l'Europa vegn cità en pliras gassetas da la Belgia. Il rapport da Columberg, che s'occupescha intensivamain da la situaziun dals Francofons en la periferia da Brüssel, ha raccoltà il venderdi laud e reconuschientscha en il cussegl da Strassburg.

«Sco il diavel l'aua benedida»

Las propostas che Columberg ha fatg per ina resoluziun èn vegnidas moderadas durant la debatta. Quai oravant tut entras ils Flamands da la delegaziun belga a Strassburg.

Uschia ha il cussegl renunzià da proponer a la Belgia il med dal referendum per schliar conflicts. Ils Francofons en la delegaziun belga avessan beneventà il referendum. Il cussegl da l'Europa ha dentant suandà ils votums dals Flamands ed uschia na cumpara il referendum betg en la resoluziun. Columberg commentescha questa tenuta: «Els teman il referendum sco il diavel l'aua benedida.» Ils politichers na veglian betg laschar decider il pievel tgenin linguatg ch'el giavischia.

Il delegà sursilvan declera che l'entir conflict da linguas vegnia oravant tut fugà entras ils represchentants politics. Il pievel sez na fuss betg uschè stinà. Gist perquai saja i era stà impurtant che la debatta haja gì lieu uss e na pir en in onn cura ch'i dettia elecziuns en Belgia. Ils politichers belgts avessan segiramain



Columberg rapporta a Strassburg davart la dispitta da linguas en Belgia.

MAD

empruvà d'instumentalisar la debatta en il cussegl d'Europa per guadagnar vuschs en Belgia.

Integrasiun gea, assimilaziun na

Er la proposta da porscher scolaziun bilingua en tscherts territoris n'è betg vegnida integrada en la resoluziun. Impurtant para a Columberg ch'ins ha

scrit cler e net ch'i dovria toleranza e la voluntad dals politichers per s'avischinar a la pasch linguistica en las differents communitads.

La resoluziun retegn plinavant ch'ils Flamands duajan reconuscher il dretg dals Francofons da mantegnair lur identitad e linguatg. Als Francofons èsi vegnì recumandà da s'integrar en las regiuns e dad emprender la lingua dals

Flamands: Pia integrasiun, ma na assimilaziun. In auter punct impurtant è la recumandaziun a la Belgia da ratifitgar la convenziun per la protecziun da las minoritads.

Avert a l'entir mund, ma na a l'agen pajais

Uss è la «missiun» da Columberg en Belgia a fin. El saja stà surprais quant stinà ch'els represchentants politics dals linguatgs en Belgia sajan, di el envers l'anr. Quai fetschia smirvegliar sch'ins considereschia che la Belgia saja gea in pajais fitg avert. Bliers politichers belgts, uschiglio versads ed experimentads, refuseschian dal tutfatg da discussiunar la problematica da linguas. Columberg po dentant s'imaginar che ses rapport arva a lunga vista tuttina anc ina porta a la discussiun entaifer la Belgia.

Surstà è Columberg er stà dal spectacul da medias che questa chausa ha evocà. Il venderdi suenter la lunga debatta a Strassburg ha il rapportader anc ina giada gì da star ditg e lung a disposiziun ad ina roschada schurnalists da la Belgia.

Trais linguas ed il problem en la chapitala Brüssel e sias periferias

En Belgia datti duas minoritads. Dals radund 10 milliuns Belgts discorra in pertschient tudestg. Alura datti ina pli gronda minoritad francofona ed ils Flamands. La chapitala Brüssel vala sco territori biling. Là vivan ca. 85 pertschient Francofons. Ils Flamands daventan uschia ina minoritad en la chapitala e sa sentan (u vegnan) per part chatschads a chantun dals Francofons. La periferia da

Brüssel vala sco territori flamand. En tschertas communitads da la periferia vivan dentant dapli Francofons che Flamands. Tuttina èn p. ex. las bibliotecas da questas communitads obligadas dad avair almain 75 pertschient dals cudeschs en il linguatg dals Flamands. Er en ils cussegls communal na dastga betg vegnir discurrì franzos. Il conflict ha sias ragschs en la historia dal pajais.